

23. Ordentliche Mitgliederversammlung 2019 SVöB – Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren

Ich freue mich, Sie im Namen des Vorstandes SVöB wie folgt zur 23. ordentlichen Mitgliederversammlung SVöB 2019 nach Bern einladen zu dürfen:

Datum: Freitag, 27. September 2019, 14.15-17.45 Uhr

Zeit:	14.15 – 14.30 Uhr	Eintreffen beim Restaurant Dampfzentrale, Marzilistrasse 47, 3005 Bern, Musikkeller
	14.30 – 14.45 Uhr	23. ordentliche Mitgliederversammlung SVöB
	14.45 – 15.30 Uhr	« Die Quasi-in-house-Ausnahme - Eine Rechtsvergleichung des Quasi-in-house-Geschäfts in der EU und in der Schweiz»
	15.30 – 15.45 Uhr	Pause
	15.45 – 16.00 Uhr	Aktuelle Projekte Hochbau Stadt Bern « Freibad Marzili - Sanierung Bueberseeli » und « Volksschule Marzili »
	16.00 – 17.00 Uhr	Besichtigung der Projekte
	17.00 – 17.45 Uhr	Apéritif

Orte: Restaurant Dampfzentrale, Marzilistrasse 47, 3005 Bern
(ordentliche Mitgliederversammlung, Referate, Apéritif)

Ablauf: A. Ordentliche Generalversammlung

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der 22. ordentlichen Mitgliederversammlung vom 1. Juni 2018
4. Jahresbericht 2018
5. Jahresrechnung 2018, Revisorenbericht
6. Mitgliederbeiträge 2019
7. Anträge von Mitgliedern und Vorstand
8. Mitteilungen, Verschiedenes

B. Fachteil

«*Die Quasi-in-house-Ausnahme - Eine Rechtsvergleichung des Quasi-in-house-Geschäfts in der EU und in der Schweiz*»

Referat von Dr. Martin Ludin, Rechtsanwalt, M.A. HSG in Law & Economics; anschl. Diskussion

«*Freibad Marzili - Sanierung Bueberseeli*»

Projektvorstellung durch Thomas Kaspar, Projektleiter, Hochbau Stadt Bern;

«*Erweiterung Volksschule Marzili*»

Projektvorstellung durch Roger Scheidegger, Projektleiter, Hochbau Stadt Bern;

anschliessend Besichtigung der beiden Projekte.

Anschliessend Apéritif. Heimkehr individuell.

Anträge an die ordentliche Mitgliederversammlung sind bitte bis spätestens 20. September 2019 der Geschäftsstelle einzureichen. Der Jahresbericht 2018 und die Jahresrechnung 2018 sind auf der Website der SVöB publiziert (www.svoeb.ch).

Aus organisatorischen Gründen benötigen wir Ihre Anmeldung zur Teilnahme bis spätestens 20. September 2019 mit E-Mail (info@svoeb.ch). Gäste sind - wie immer - herzlich willkommen.

Texte français au verso

23^{ème} assemblée générale ordinaire ASMP – Invitation

Mesdames, Messieurs

Au nom du comité directeur de l'ASMP, j'ai l'honneur de vous inviter à l'assemblée générale ordinaire ASMP 2019 à Berne:

Date: Vendredi, 27 septembre 2019, 14.15-17.45

Heure: 14.15 – 14.30 h Arrivée au Restaurant Dampfzentrale,
Marzilistrasse 47, 3005 Berne, Musikkeller

14.30 – 14.45 h 23^{ème} assemblée générale ordinaire ASMP

14.45 – 15.30 h « **Exception quasi-in-house** – Comparaison juridique du marché quasi-in-house dans l'UE et en Suisse » (en allemand)

15.30 – 15.45 h Pause

15.45 – 16.00 h Présentation des projets « **Rénovation Bueberseeli** » et « **Agrandissement de l'école Marzili** »

16.00 – 17.00 h Visite des projets

17.00 – 17.45 h Apéritif

Lieu: Restaurant Dampfzentrale, Marzilistrasse 47, 3005 Berne
(assemblée générale ordinaire, présentations, apéritif)

Ordre du jour :

A. Assemblée générale ordinaire

1. Accueil
2. Élection des scrutateurs
3. Procès-verbal de la 22^{ème} assemblée générale ordinaire du 1 juin 2018
4. Rapport annuel 2018
5. Comptes annuels 2018, rapport des réviseurs
6. Cotisations des membres 2019
7. Propositions des membres et du comité directeur
8. Communications, divers

B. Partie spécialisée

« *Exception quasi-in-house – Comparaison juridique du marché quasi-in-house dans l'UE et en Suisse* »
exposé introductif (en allemand) de Martin Ludin, avocat, Dr. iur., M.A. HSG en Law & Economics;
ensuite discussion

« *Rénovation Bueberseeli* »,
présentation du projet (en allemand) par Thomas Kaspar, chef de projet, Hochbau Stadt Bern ;

« *Agrandissement de l'école Marzili* »,
présentation du projet (en allemand) par Roger Scheidegger, chef de projet, Hochbau Stadt Bern ;
ensuite visite des deux projets ;

Ensuite apéritif. Retour individuel.

Les éventuelles **demandes** pour le comité directeur doivent être adressées au plus tard d'ici le 20 septembre 2019 au secrétariat. Le rapport annuel 2018 et les comptes annuels 2018 seront publiés sur le site Internet de l'ASMP (www.svoeb.ch).

Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de nous confirmer votre inscription au plus tard d'ici le 20 septembre 2019 par courriel (info@svoeb.ch). Des personnes non membres de l'ASMP sont également cordialement les bienvenues.

Text deutsch bitte wenden